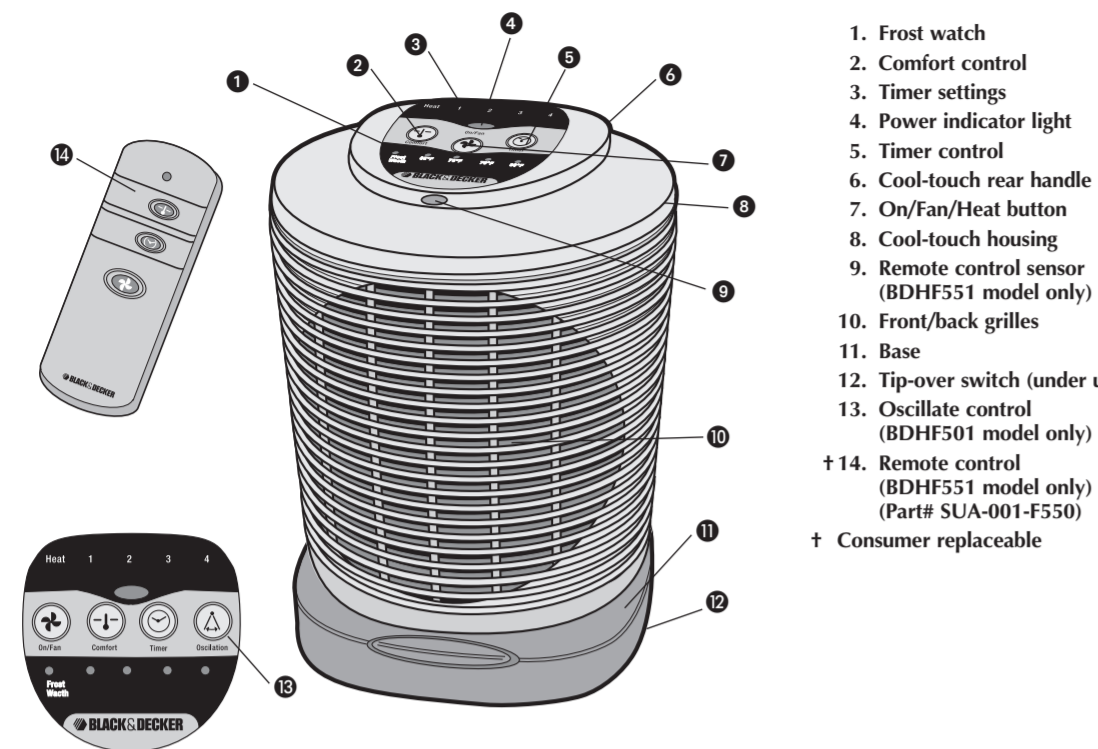


Product may vary slightly from what is illustrated. / Este producto puede variar ligeramente del que aparece ilustrado. / Le produit peut différer légèrement de celui illustré.



BDHF501

Note: If the power supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.

## How to Use

This appliance is intended for household use only.

The Advanced Safety Technology™ (AST) system features unique technology built into your heater that offers protection detailed in the "Special Features" section. Included in AST is a shock protection device built into the line cord and equipped with a test button to check operation:

- Before Use:**
1. Press RESET button on line cord safety device (A).
  2. Plug into a regular AC electrical outlet.
  3. Press TEST button and RESET button will pop out (see A) to show safety device is operating properly. Repeat this procedure each time you use heater to confirm safety device is operational. Should RESET button not pop out, do not use heater. Call appropriate "800" number on the cover of this book.

At any time, should this unit detect an electrical shock hazard, it will immediately shut off. To restore power, you must press RESET button on the line cord protection safety device to reactivate circuit.

### Important:

During the first few minutes of initial use, you may notice a slight odor. This is normal and will quickly disappear. This heater is intended for use on a flat, stable surface, such as a floor, tabletop, shelf, or desk in a location where the airflow grille openings won't be obstructed. Do not use in wet or moist locations, like bathrooms or laundry areas, or in areas where paint or other flammable or volatile liquids are used or stored.

**Caution:** Be sure no other appliances are plugged into same circuit with heater/fan. A circuit overload could occur.

1. Plug into an AC outlet.
2. **Fan/only:** To use as a fan without heat, press ON/FAN/HEAT button once until fan begins to operate. No heating will occur in this mode.
3. **Oscillating feature (BDHF501 model):** To activate this feature, press OSCILLATION button on unit. Press a second time to turn it off.
4. **Comfort control (Thermostat):** For heat, press ON/FAN/HEAT button twice. Heater has 5 preset temperature regulating settings: Frost Watch 4,4 °C (40 °F), 18,3 °C (65 °F), 21,1 °C (70 °F), 24 °C (75 °F) and 27 °C (80 °F). You can set the temperature of

your choice by pressing the COMFORT button to your desired temperature level. Heater will deactivate when room reaches the set temperature. It will restart once room temperature has fallen 5 °F below set temperature. Press ON/FAN/HEAT button a third time to turn off unit (B).

5. **Timer Auto Off:** The timer can be programmed in one-hour increments up to a maximum of 10 hours.

- a) Press the TIMER ON button on heater control pad or remote control (BDCH551 model only) once for each hour increment you want.
- b) A light or lights will illuminate on control panel to indicate how many hours you have selected. For example, if all four lights are lit, the total programmed time is 10 hours, if the 3-hour and 4-hour lights are lit, total programmed time is 7 hours and the lights will turn off as time elapses.
- c) Unit will shut off automatically once the selected time runs out.
- d) When timer and frost watch are activated at same time, unit will turn off according to your timer setting (C).

C

6. **Frost Watch:** You can adjust your thermostat to its lowest setting or Frost Watch. Your heater will remain off unless the temperature drops below 4 °C (40 °F). If this happens, FROST WATCH will automatically cycle the heater on.

7. **Remote control (D) (BDHF551 model):** Requires 2 LR44 batteries (included). To insert batteries: Turn remote control to its back side. Slide cover at bottom until it comes off. Insert two LR44 batteries. Close cover by sliding it onto remote control.

Remote can be stored in unit handle space when not in use. To use remote, point it at the heater with no objects between the remote and heater. Follow same instructions as control panel. Note: Remote control unit contains buttons with symbols only.

### Special features and the Advanced Safety Technology™ (AST) system

1. This unit is equipped with a safety auto off and thermal cut off. If the unit experiences excessive heat, the safety auto off will shut off unit. If this happens, press ON/FAN/HEAT button a third time to turn off unit. Be sure front and back grilles are not blocked and nothing is restricting airflow. If unit fails to operate after 10 minutes, it may mean heater has internal damage and thermal cut off has been tripped so heater can no longer operate.
2. **Motion-off detection feature:** Cuts the power if unit falls over in any direction or is lifted (such as if you move it to another part of the room).
3. **Tip-over switch:** Cuts the power if unit is knocked over forward or backward. Both are controlled by the tip-over switch on bottom of unit. Do not attempt to defeat this safety feature.
4. The POWER indicator light shows the heater is switched on and operating. It continues to glow even if the thermostat has cycled and heating elements are off. Even though this unit has a cool-touch housing, both front and back grilles will get hot. Be careful not to touch them.
5. **Manual resettable limiting thermostat:** Provides back-up overheating protection by cutting power in case of overheating. In the event the thermal cut-off is activated, the power to the unit will stop but the power light will remain illuminated. To reset the unit:
  - a) Unplug the unit from wall.
  - b) Wait 10 minutes.
  - c) Plug unit back in and push the RESET button on the ALCI plug.
  - d) Turn unit power on.

## Care and Cleaning

This heater is permanently lubricated and will not require additional lubrication for the life of unit. It contains no user serviceable parts. Refer service to qualified service personnel.

1. Always turn unit off, unplug, disconnect the cord from outlet, and allow heater to cool completely before cleaning.
2. To clean exterior, use a soft dry cloth or one moistened with a mild detergent to wipe outside surfaces. Do not use abrasives or harsh cleansers. Dry surfaces thoroughly before using heater. Or, you can use a vacuum with a dusting brush attachment to clean away dust.
- Caution:** Do not immerse heater in water or allow water to drip into interior of heater, as this could create an electric shock hazard.
3. Store heater in a dry area. Gather power cord in loops and secure with a twist tie. Don't let power cord come in contact with sharp edges or get compressed by heavy objects. Portable electric heaters are designed for space heating as a supplementary heat source. They are not intended to be the main source of heat.

1. Detección de escarcha
2. Control de temperatura
3. Detecciones del minutero confortable
4. Luz indicadora de funcionamiento
5. Control del minutero
6. Mango trasero fresco al tacto
7. Botón de encendido/ventilador/calor
8. Alojamiento fresco al tacto
9. Sensor del control remoto (modelo BDHF551 solamente)
10. Parrillas delantera y trasera
11. Soportes fijos
12. Interruptor de inclinación (debajo del aparato)
13. Control de oscilación (modelo BDHF501 solamente)
- † 14. Control remoto (modelo BDCH551 solamente) (Part# SUA-001-F550)
- † Reemplazable por el consumidor

Nota: Si el cordón de alimentación es dañado, este debe ser reemplazado por el fabricante o su agente de servicio o por personal calificado para evitar el riesgo.

## Como usar

Este aparato es solamente para uso doméstico.

El sistema de seguridad avanzado Advanced Safety Technology™ (AST) consiste de un dispositivo incorporado en el calentador que ofrece los medios de protección señalados en la sección sobre dispositivos particulares de este manual. El sistema de seguridad AST es un dispositivo de la protección del choque incorporado en el cable y equipado con un botón para verificar el funcionamiento del dispositivo:

1. Presione el botón de reinicio (RESET) del dispositivo de seguridad (A).
2. Enchufe el aparato a una toma de corriente alterna estándar.
3. Presione el botón de prueba (TEST) para hacer saltar el botón RESET (ver A) y comprobar que el dispositivo de seguridad está funcionando bien. Repita el mismo proceso cada vez que utilice la unidad a fin de asegurarse que el dispositivo de seguridad está funcionando. Si el botón RESET no salta para afuera, no utilice el calentador. Llame gratis al número "800" que aparece en la portada de este manual. Este aparato se apaga automáticamente cuando detecta cualquier riesgo de choque eléctrico. Para restaurar la potencia, uno debe presionar el botón RESET del dispositivo de protección del cable a fin de reactivar el circuito.

### Importante:

No se alarme si detecta cierto olor durante los primeros minutos de uso del calentador. Este olor desaparece pronto. Este calentador ha sido diseñado para ser utilizado sobre las superficies planas y seguras como los pisos, mesas, estantes, o escritorios donde las parrillas de circulación de aire puedan permanecer libres de obstrucción. No utilice este aparato en las áreas húmedas ni mojadas como el baño o el cuarto de lavandería ni donde almacene o utilice pintura u otros líquidos inflamables o volátiles.

**Precaución:** A fin de evitar una sobrecarga eléctrica, asegúrese de que no haya ningún otro aparato enchufado a la misma toma de corriente del calentador/ventilador.

1. Enchufe a una toma de corriente alterna.
2. **Funcionamiento como ventilador solamente:** Para utilizar el aparato como ventilador sin calor, presione el botón ON/FAN/HEAT una vez hasta que el ventilador empiece a funcionar. El aparato no emite calor cuando uno lo ajusta a este modo de funcionamiento. Presione el mismo botón nuevamente para apagar.
3. **Dispositivo de oscilación (modelo BDCH501 solamente):** Para activar este dispositivo, presione el botón OSCILLATION del aparato. Presione el mismo botón nuevamente para apagar.
4. **Control de temperatura confortable (Termostato):** Para calor, presione dos veces el botón ON/FAN/HEAT. El calentador viene preajustado con cinco niveles de temperatura. Detección de escarcha a 4,4 °C (40 °F), 18,3 °C (65 °F), 21,1 °C (70 °F), 24 °C (75 °F) y 27 °C (80 °F). Uno puede ajustar la temperatura al gusto, presionando el botón COMFORT al nivel deseado. El calentador se desactiva una vez que la habitación alcanza la temperatura programada. El aparato comienza a funcionar de nuevo cuando la temperatura descendiende 5 °F por debajo de la temperatura programada anteriormente. Para apagar el aparato, presione el botón ON/FAN/HEAT por tercera vez (B).
5. **Minutero de apagado automático:** Uno puede programar el minutero en incrementos de una hora por un máximo de diez horas.
  - a) Presione el botón TIMER ON en el panel de control del aparato o en el control remoto (del modelo BDCH551 solamente) una vez por cada hora que desee programar.
  - b) Brilla una luz o luces indicando las horas programadas. Por ejemplo, si brillan las cuatro luces, quiere decir que uno ha programado un total de diez horas, si brillan las luces para tres (3) horas y para cuatro (4) horas, se ha programado un total de siete horas. Las luces se apagan a medida que transcurre el tiempo.
  - c) El aparato se apaga automáticamente una vez que finaliza el ciclo programado.
  - d) Cuando uno ajusta el detector de escarcha y el minutero simultáneamente, el aparato se apaga según el tiempo que uno ha programado (C).

C

1. Surveillance gel
2. Commande confort
3. Surveillances minuterie
4. Témoin lumineux
5. Commande minuterie
6. Poignée arrière cool-touch
7. Bouton marche/ventilador/ température
8. Boîtier cool-touch
9. Capteur télécommande (Modèle BDHF551 uniquement)
10. Grilles devant/arrière
11. Pieds stables
12. Interrupteur en cas de renversement : (sous l'appareil)
13. Commande oscillation (Modèle BDHF501 uniquement)
- † 14. Télécommande (Modèle BDCH551 uniquement) (Part# SUA-001-F550)
- † Remplaçable par le consommateur

6. **Detección de escarcha:** Uno puede ajustar la temperatura del termostato al nivel más bajo o a FROST WATCH. El aparato permanece apagado a menos que la temperatura baje a 4 °C (40 °F). En ese caso, el detector de escarcha FROST WATCH activa el calentador automáticamente.

D

7. **Control remoto (D) (modelo BDCH551):** El control remoto funciona con dos baterías LR44 (incluidas). Para instalar las baterías, invierta el control y luego, deslice y retire la cubierta inferior del mismo. Instale las baterías LR44. Deslice la cubierta nuevamente en el control remoto hasta cerrarlo. Cuando el aparato no se encuentra en uso, uno puede almacenar el control remoto en el compartimento provisto en el mango. Uno debe dirigir el control remoto hacia el calentador asegurándose de que no haya interferencia entre el control y el aparato. Siga las mismas instrucciones que aparecen en el panel de control. Nota: Los botones del control remoto aparecen ilustrados solamente con símbolos.

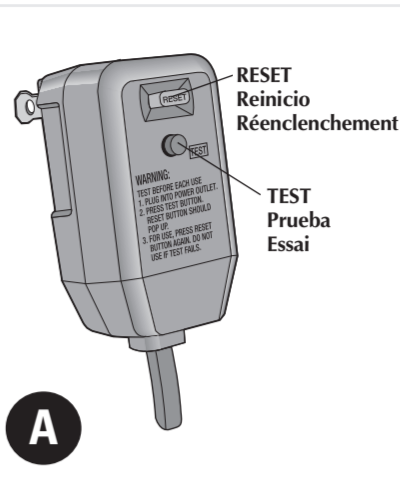
### Características particulares y el sistema Advanced Safety Technology™ (AST)

1. Este aparato trae un dispositivo de seguridad de apagado automático y un interruptor térmico. Si el aparato se sobrecalienta, el dispositivo de seguridad apaga el aparato automáticamente. Si esto sucede, oprima el botón de encendido/ventilador/calor (ON/FAN/HEAT) una tercera vez para apagar la unidad. Asegúrese de que no haya nada obstruyendo la circulación de aire a través de las parrillas delantera y trasera. Si el aparato no funciona al cabo de 10 minutos, es posible que el calentador tenga daños internos y que el interruptor térmico se haya disparado impidiendo el funcionamiento del aparato.
2. **Detector de movimiento:** Corta la corriente si el aparato cae en cualquier dirección o si uno lo levanta para transportarlo de un lugar a otro en la misma habitación.
3. **Interruptor de inclinación:** Corta la corriente si el aparato cae para enfrente o para atrás. Ambos detectores están controlados por el interruptor de caída en el interior del aparato. Por favor no trate de alterar esta medida de seguridad.
4. La luz de funcionamiento (POWER) indica que el calentador está encendido y en funcionamiento. Esta luz permanece iluminada aun cuando el termostato ha completado el ciclo y las resistencias de calor se han apagado. Observe que aunque esta unidad cuenta con un alojamiento fresco al tacto, tanto la parrilla delantera como la trasera se calientan. Tenga cuidado de no tocarlas.
5. **Termostato limitador de reajuste manual:** Brinda protección de reserva interrumpe la alimentación de corriente al aparato en caso de sobrecalentamiento. El funcionamiento del aparato se interrumpe pero la luz de funcionamiento permanece iluminada. Para reajustar el aparato:
  - a) Desconecte de la toma de corriente.
  - b) Espere 10 minutos.
  - c) Conecte nuevamente y presione el botón RESET del enchufe ALCI.
  - d) Encienda el interruptor del aparato.

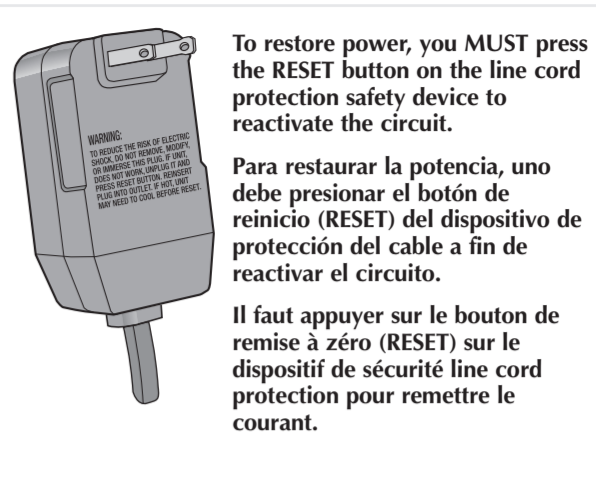
## Cuidado y limpieza

Este aparato trae lubricante permanente de fábrica y no requiere lubricación suplementaria a largo de su vida útil. El aparato no contiene piezas reparables por el consumidor. Para servicio, acuda a personal de asistencia calificado.

1. Siempre apague el aparato, desconecte el cable de la toma de corriente y espere que el calentador se enfríe completamente antes de limpiarlo.
2. Limpie el exterior del aparato con un paño seco y suave o uno humedecido con detergente suave. No use limpiadores fuertes abrasivos. Seque bien las superficies antes de utilizar el aparato. Se puede utilizar una aspiradora y el de cepillo de la misma para desempolvar.
- Precaución:** A fin de evitar el riesgo de un choque eléctrico, no sumerja el calentador en agua ni permita que gotee agua adentro del mismo.
3. Almacene el calentador en un lugar seco. Enrolle el cable en bucles y asegúrelo con una gasa. No permita que el cable eléctrico entre en contacto con ningún borde cortante ni que lo comprima ningún objeto pesado. Los calentadores portátiles son diseñados para brindar calefacción ambiental y complementar una fuente de calor principal. No son diseñados con el fin de servir como fuente principal de calor.



A



To restore power, you MUST press the RESET button on the line cord protection safety device to reactivate the circuit.

Para restaurar la potencia, uno debe presionar el botón de reinicio (RESET) del dispositivo de protección del cable a fin de reactivar el circuito.

Il faut appuyer sur le bouton de remise à zéro (RESET) sur le dispositif de sécurité line cord protection pour remettre le courant.

Note : Lorsque le cordon d'alimentation est endommagé, il faut en confier la réparation au fabricant, à son agent de service autorisé ou une personne qualifiée afin d'éviter tout risque.

## Utilisation

L'appareil est conçu pour une utilisation domestique seulement.

Le système Advanced Safety Technology™ (AST) offre une technologie unique incorporée dans le radiateur et offrant une protection expliquée dans la section « Fonctionnalités Spéciales » Inclus dans l'AST est un appareil dispositif de protection de choc incorporé au cordon et équipé d'un bouton d'essai pour vérifier son fonctionnement:

1. Appuyer sur le bouton RESET sur l'appareil de sécurité du cordon (A).
2. Brancher dans une prise électrique CA régulière.
3. Appuyer sur le bouton TEST et le bouton RESET sortira (voir A) pour montrer que l'appareil de sécurité fonctionne correctement. Refaire ceci chaque fois que l'on utilise le radiateur pour confirmer que l'appareil de sécurité fonctionne. Si le bouton RESET ne sort pas, ne pas utiliser le radiateur. Appeler le numéro « 800 » approprié mentionné sur la couverture de ce manuel.

Cet appareil s'éteindra immédiatement si, à n'importe quel moment, il détecte un risque de secousse électrique. Pour remettre le courant, il faut appuyer sur le bouton RESET sur l'appareil de sécurité du cordon électrique pour réactiver le circuit.

**Important :** On peut noter une légère odeur pendant les premières minutes du premier usage. C'est un phénomène normal qui disparaîtra rapidement. Ce radiateur est conçu pour être utilisé sur une surface stable et plane telle que le plancher, un dessus de table, une étagère ou un bureau où le flot d'air dans les ouvertures d'entrée et de sortie n'est pas obstruë. Ne pas utiliser dans des endroits humides tels que salles de bains et buanderies ou dans des endroits où l'on utilise ou range de la peinture ou d'autres liquides inflammables ou volatiles.

**Avertissement :** S'assurer qu'aucun autre appareil n'est branché sur le même circuit que le radiateur/ventilateur. Il pourrait se produire une surcharge de circuit.

1. Brancher dans une prise CA.
2. **Ventilateur seul :** Pour utiliser comme ventilateur sans chalar, appuyer sur le bouton ON/FAN/HEAT une fois jusqu'à ce que le ventilateur commence à fonctionner. Le radiateur ne chauffera pas dans ce mode.
3. **Fonctionnalité Oscillation (Modèle BDCH501):** Pour activer cette fonctionnalité, appuyer sur le bouton OSCILLATION sur l'appareil.

4. **Commande confort (Thermostat) :** Pour chauffer, appuyer deux fois sur le bouton ON/FAN/HEAT. Le radiateur possède 5 pré-réglares de températures : Surveillance Gel 4,4 °C (40 °F), 18,3 °C (65 °F), 21,1 °C (70 °F), 24 °C (75 °F) et 27 °C (80 °F). On peut régler la température de son choix en appuyant sur le bouton confort au niveau de température désirée. Le radiateur sera désactivé quand la pièce atteint la température réglée. Il se remettra en route quand la température tombe de 5 °F sous la température réglée. Appuyer sur le bouton ON/FAN/HEAT une troisième fois pour éteindre l'appareil (B).
5. **Arrêt automatique de la minuterie :** On peut programmer la minuterie (TIMER) en multiples d'une heure avec un maximum de 10 heures.
  - a) Appuyer une fois sur le bouton TIMER ON sur le clavier de commande du radiateur ou sur la télécommande (modèle BDCH551 uniquement) par incrément d'une heure désiré.
  - b) Une ou plusieurs lumières s'allumeront sur le panneau de commandes pour indiquer le nombre d'heures choisi. Par exemple si les quatre lumières sont allumées la durée programmée totale est de 10 heures, si les lumières 3 heures et 4 heures sont allumées, la durée totale programmée est de 7 heures. Les lumières s'éteignent au fur et à mesure.
  - c) L'appareil s'arrêtera une fois que la durée choisie a été atteinte.
  - d) Quand la minuterie et la surveillance gel sont activées en même temps, l'appareil s'éteindra en accord avec le réglage de la minuterie (C).

B

C

6. **Surveillance gel** On peut mettre le thermostat sur le réglage le plus bas ou sur surveillance gel. Le radiateur restera éteint sauf si la température tombe au dessous de 4 °C (40 °F). Dans ce cas, surveillance gel mettra automatiquement le radiateur en marche.

D

7. **Télécommande (D) (Modèle BDHF551)** Utilisez 2 piles LR44 (comprises). Pour placer les piles : Renverser la télécommande. Faire glisser le couvercle et l'enlever. Placer deux piles LR44

Fermer le couvercle en le faisant glisser sur la télécommande. La télécommande peut être rangée dans la poignée de l'appareil quand on ne l'utilise pas. Pour utiliser la télécommande, la pointer sur le radiateur quand il n'y a aucun objet entre la télécommande et le radiateur. Suivre les mêmes instructions qu'avec le panneau de commande. Note: La télécommande ne contient que des boutons avec des symboles.

### Fonctionnalités spéciales et le système AST (Advanced Safety Technology™)

1. Cet appareil est équipé d'un arrêt de sécurité automatique et d'un arrêt thermique. L'arrêt automatique arrêtera l'appareil s'il surchauffe. Si cela se produit, appuyer sur le bouton ON/FAN/HEAT une troisième fois pour éteindre l'appareil. S'assurer que les grilles avant et arrière ne sont pas bloquées et que rien ne restreint le flot d'air. Si l'appareil ne fonctionne toujours pas après 10 minutes, cela peut signifier que le radiateur est endommagé à l'intérieur et que l'arrêt thermique a sauté, empêchant le radiateur de fonctionner.
2. **Fonctionnalité de détection de mouvement:** Arrête l'appareil s'il tombe dans quelque sens que ce soit ou si on le soulève (comme si on le déplace ailleurs dans la pièce).
3. **Interrupteur en cas de renversement :** Arrête l'appareil s'il tombe vers l'avant ou vers l'arrière. Les deux sont contrôlés par l'interrupteur en cas de renversement situé au fond de l'appareil. Ne pas essayer de contourner cette mesure de sécurité.
4. Le témoin lumineux montre que l'appareil est branché et fonctionne. Il reste allumé même si le thermostat a fonctionné et si les éléments chauffants sont éteints. Bien que l'appareil possède un boîtier cool touch, les grilles avant et arrière chaufferont. Attention de ne pas les toucher.
5. **Remise à zéro manuelle:** Fournit une deuxième protection contre la surchauffe en coupant l'alimentation d'électricité en cas de surchauffe. Si l'arrêt thermique est activé, l'alimentation de l'appareil s'arrêtera mais le témoin lumineux restera allumé. Pour remettre l'appareil à zéro:
  - a) Débrancher l'appareil du mur.
  - b) Attendre 10 minutes.
  - c) Rebrancher et appuyer sur le bouton RESET sur la fiche ALCI.
  - d) Mettre en marche.

## Entretien et nettoyage

Ce radiateur est lubrifié de façon permanente et n'aura pas besoin de lubrification supplémentaire pendant la vie utile de l'appareil. Il ne contient pas de pièces réparables par l'utilisateur. Apporter à un réparateur qualifié.

1. Toujours éteindre l'appareil, le débrancher, débrancher le cordon de la prise et laisser refroidir complètement avant de nettoyer.
2. Pour nettoyer l'extérieur, utiliser un chiffon doux sec ou humecté d'un détergent doux pour essuyer la surface extérieure. Ne pas utiliser de produits de nettoyage durs ou abrasifs. Bien sécher la surface avant d'utiliser le radiateur. On peut aussi utiliser un aspirateur avec une brosse à épousseter pour enlever la poussière.

**Avertissement :** Ne pas plonger le radiateur dans l'eau ou laisser couler de l'eau à l'intérieur du radiateur, car cela peut causer un danger de secousse électrique.

3. Ranger le radiateur dans un endroit sec. Lover le cordon électrique et l'attacher avec une ligature. Éviter que le cordon entre en contact avec un bord coupant ou soit comprimé par des objets lourds. Les radiateurs portables électriques sont conçus comme source de chaleur supplémentaire. Ils ne sont pas prévus pour être la source principale de chaleur.

**POLARIZED PLUG** This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug will fit in a polarized outlet only and will not fit fully in a non-polarized outlet. Do not modify the plug in any way. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not use the plug if it is damaged or if the blades are bent.

**TAMPER-RESISTANT SCREWS** This unit is equipped with tamper resistant screws. To reduce the risk of shock, do not attempt to remove the front or back housing. There are no screws on these parts inside. Repair should be done only by an authorized service personnel.

**ENCHUFE POLARIZADO** Este aparato posee un enchufe polarizado (un contacto es más ancho que el otro). Para reducir los riesgos de choque eléctrico, este enchufe sólo puede ser utilizado en una toma de corriente polarizada (un contacto es más ancho que el otro). No intente hacerle ninguna modificación al enchufe. No desmonte ni repare esta unidad en un centro de mantenimiento.

servicio autorizado.

reparación se debe de llevar a cabo solamente por personal de servicio autorizado. No intente hacerle ninguna modificación al enchufe. No desmonte ni repare esta unidad en un centro de mantenimiento. Este aparato posee un enchufe polarizado (un contacto es más ancho que el otro). Para reducir los riesgos de choque eléctrico, no intente hacerle ninguna modificación al enchufe. No desmonte ni repare esta unidad en un centro de mantenimiento.

## TORNILLO DE SEGURIDAD

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

No desatenda el aparato mientras este se encuentra en funcionamiento. No utilice ningún calentador si el cable o el enchufe presentan cualquier desperfecto, si se encuentran en funcionamiento. No utilice el calentador sobre las superficies suaves como las camas donde las aberturas de escape ni de escape de un incendio. Evite el uso del calentador mientras duermena personas. Utilice los mangos provistos. No intente hacerle modificaciones a la unidad para evitar un incendio. Choque eléctrico o lesiones a las partes trasera del calentador. Siempre se debe respetar ciertas medidas de seguridad incluyendo las siguientes:
• Por favor lea todas las instrucciones antes de utilizar este calentador.
• El calentador permanece caliente mientras está en funcionamiento. A fin de evitar quemaduras, no permita que la piel entre en contacto con las superficies calientes. Desconecte y espere que se enfríe por lo menos diez (10) minutos antes de transportarlo de un lugar a otro. Utilice los mangos provistos.
• Evite el uso de un cable de extensión porque éste puede sobrecalentarse y ocasionar el riesgo de un incendio. Si no tiene otra alternativa, utilice un cable de extensión con capacidad mínima de 14 AWG y de calificación no menor de 1875 watts.
• Siempre desconecte el calentador de la toma de corriente cuando éste no se encuentre en funcionamiento.
• Nunca se debe de conectar el calentador a una toma de corriente que no sea adecuada para la carga y no intente conectar el calentador a una toma de corriente que no sea adecuada para la carga y no intente conectar el calentador a una toma de corriente que no sea adecuada para la carga.

A fin de reducir el riesgo de un incendio, choque eléctrico o lesiones a las personas, cuando se utilizan aparatos eléctricos, siempre se debe respetar ciertas medidas de seguridad incluyendo las siguientes:
• Por favor lea todas las instrucciones antes de utilizar este calentador.
• El calentador permanece caliente mientras está en funcionamiento. A fin de evitar quemaduras, no permita que la piel entre en contacto con las superficies calientes. Desconecte y espere que se enfríe por lo menos diez (10) minutos antes de transportarlo de un lugar a otro. Utilice los mangos provistos.
• Evite el uso de un cable de extensión porque éste puede sobrecalentarse y ocasionar el riesgo de un incendio. Si no tiene otra alternativa, utilice un cable de extensión con capacidad mínima de 14 AWG y de calificación no menor de 1875 watts.
• Siempre desconecte el calentador de la toma de corriente cuando éste no se encuentre en funcionamiento.
• Nunca se debe de conectar el calentador a una toma de corriente que no sea adecuada para la carga y no intente conectar el calentador a una toma de corriente que no sea adecuada para la carga.

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

## DE SEGURIDAD

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES

Por favor llame al número correspondiente que aparece en la lista a continuación para solicitar que se haga efectiva la garantía y donde Ud. puede solicitar servicio, reparaciones o partes en el país donde el producto fue comprado.

<p><b>Argentina</b> Servicio Técnico Central Service New S.R.L. Atención al Cliente Ruiz Huidobro 3860 Buenos Aires, Argentina Tel.: (54-11) 4546-1212</p> <p><b>Chile</b> Servicio Máquinas y Herramientas Ltda. Av. Apoquindo No. 4867 - Las Condes Santiago, Chile Tel.: (562) 263-2490</p> <p><b>Colombia</b> PLINARES Avenida Ciudad de Quito #88-09 Bogotá, Colombia Tel.: (57-1) 610-1604/533-4680</p> <p><b>Costa Rica</b> Aplicaciones Electromecánicas, S.A. Calle 26 Bis y Ave. 3 San José, Costa Rica Tel.: (506) 257-5716 / 223-0136</p> <p><b>Ecuador</b> Castelcorp Km 2-1/2 Avenida Juan T. Marengo junto Dicomto Guayaquil, Ecuador Tel.: (5934) 224-7878/224-1767</p> <p><b>El Salvador</b> Sedeblack Calle A San Antonio Abad y Av. Lisboa, Edif. Lisboa Local #21 San Salvador, El Salvador Tel.: (503) 274-7119 / 274-0279</p>	<p><b>Guatemala</b> MacPartes, S.A. 34 Calle 4-14 Zona 9 Frente a Tecun Guatemala City, Guatemala Tel.: (502) 331-5020 / 360-0521</p> <p><b>Honduras</b> Lady Lee Centro Comercial Mega Plaza Carretera a la Lima San Pedro Sula, Honduras Tel.: (504) 553-1612</p> <p><b>México</b> Art. 123 y José Ma. Marroquí #28-D Centro. Mexico D.F. Tel.: (57-1) 610-1604/533-4680</p> <p><b>Nicaragua</b> H &amp; L Electronic Zumen 3, C. Arriba y 15 Varas al Sur Managua, Nicaragua Tel.: (505) 260-3262</p> <p><b>Panamá</b> Authorized Service Center Electrodomésticos, S.A. Boulevard El Dorado, al lado del Parque de las Mercedes Panamá, Panamá Tel.: (507) 236-5404</p>	<p><b>Perú</b> AV. REPUBLICA DE PANAMA 3535 Ofic 1303 San Isidro Lima, Peru Tel.: 2 22 44 14 Fax: 2 22 44 04</p> <p><b>Puerto Rico</b> Buckeye Service Jesús P. Piñero #1013 Puerto Nuevo, SJ PR 00920 Tel.: (879) 782-6175</p> <p><b>Republica Dominicana</b> Plaza Lama, S.A. Av. Duarte #94 Santo Domingo, Republica Dominica Tel.: (809) 687-9171</p> <p><b>Trinidad Tobago</b> A.S. Bryden &amp; Sons (Trinidad) Limited 33 Independence Square, Port Spain Trinidad, W.I. Tel.: (868) 623-4696</p> <p><b>Venezuela</b> Tecnico Servicio TS2002 Av. Casanova Centro Comercial del Este Local 27 Caracas, Venezuela Tel.: (58-212) 324-0969</p>
---	---	---

Sello del Distribuidor:	Servicio y reparaciones en México Proveedora del Hogar Art. 123 y José Ma. Marroquí #28-D Col. Centro Mex. D.F. C.P. 06050 Tel.: (55) 5512-7112 5518-6576
Fecha de compra:	Del interior marque sin costo (01) 800 714-2503
Modelo:	

BLACKS&DECKER is a trademark of The Black & Decker Corporation, Towson, Maryland, USA

Marca registrada de *The Black & Decker Corporation*, Towson, Maryland, E.U.  
Marque de commerce déposée de la société *The Black & Decker Corporation*, Towson, Maryland, E.-U.

Copyright © 2004 Appllica Consumer Products, Inc.

Pub No. 1000001263-00-RV00  
Made in People's Republic of China  
Printed in People's Republic of China

**Importado por:**  
Appllica de México S. de R.L. de C.V.  
Blvd. Manuel Avila Camacho 2900 Int. 902  
Los Pirules, Tlalnepantla,  
Edo. Mex.  
C.P. 54040  
México  
Teléfono: (55) 1106-1400

**Del interior marque sin costo**  
01 (800) 714-2499

Fabricado en la República Popular de China  
Impreso en la República Popular de China

Fabriqué en République populaire de Chine

Imprimé en République populaire de Chine

certific. Il ne faut pas modifier la fiche.

toujours pas dans la prise, il faut communiquer avec un électricien. Ne pas essayer d'enlever ni de modifier les électriques. Cet appareil est équipé de vis invisibles. Pour réduire le risque de choc, ne pas essayer d'enlever ni de modifier les électriques.

#### VIS INDESERRABLE

Utilisez un tournevis pour remplacer la pièce de l'appareil. Évitez de d cliquer. Utilisez un tournevis pour remplacer la pièce de l'appareil. Évitez de d cliquer.

Cet appareil est équipé de vis invisibles. Pour réduire le risque de choc, ne pas essayer d'enlever ni de modifier les électriques. Cet appareil est équipé de vis invisibles. Pour réduire le risque de choc, ne pas essayer d'enlever ni de modifier les électriques.

## CONSERVAR CES MESURES.

Le produit  es munis d'une fiche polaris ee (une lame plus large que l'autre). Pour réduire le risque d'incendie, ce plug ne conviendra pas dans la prise, il faut communiquer avec un électricien. Ne pas essayer d'enlever ni de modifier les électriques.

Cet appareil est équipé de vis invisibles. Pour réduire le risque de choc, ne pas essayer d'enlever ni de modifier les électriques.

Este aparato posee un enchufe polarizado (un contacto es más ancho que el otro). Para reducir los riesgos de choque eléctrico, este enchufe sólo puede ser utilizado en una toma de corriente polarizada (un contacto es más ancho que el otro). No intente hacerle ninguna modificación al enchufe. No desmonte ni repare esta unidad en un centro de mantenimiento.

Este aparato posee un enchufe polarizado (un contacto es más ancho que el otro). Para reducir los riesgos de choque eléctrico, este enchufe sólo puede ser utilizado en una toma de corriente polarizada (un contacto es más ancho que el otro). No intente hacerle ninguna modificación al enchufe. No desmonte ni repare esta unidad en un centro de mantenimiento.

Este aparato posee un enchufe polarizado (un contacto es más ancho que el otro). Para reducir los riesgos de choque eléctrico, este enchufe sólo puede ser utilizado en una toma de corriente polarizada (un contacto es más ancho que el otro). No intente hacerle ninguna modificación al enchufe. No desmonte ni repare esta unidad en un centro de mantenimiento.

Este aparato posee un enchufe polarizado (un contacto es más ancho que el otro). Para reducir los riesgos de choque eléctrico, este enchufe sólo puede ser utilizado en una toma de corriente polarizada (un contacto es más ancho que el otro). No intente hacerle ninguna modificación al enchufe. No desmonte ni repare esta unidad en un centro de mantenimiento.

Este aparato posee un enchufe polarizado (un contacto es más ancho que el otro). Para reducir los riesgos de choque eléctrico, este enchufe sólo puede ser utilizado en una toma de corriente polarizada (un contacto es más ancho que el otro). No intente hacerle ninguna modificación al enchufe. No desmonte ni repare esta unidad en un centro de mantenimiento.

Este aparato posee un enchufe polarizado (un contacto es más ancho que el otro). Para reducir los riesgos de choque eléctrico, este enchufe sólo puede ser utilizado en una toma de corriente polarizada (un contacto es más ancho que el otro). No intente hacerle ninguna modificación al enchufe. No desmonte ni repare esta unidad en un centro de mantenimiento.

Este aparato posee un enchufe polarizado (un contacto es más ancho que el otro). Para reducir los riesgos de choque eléctrico, este enchufe sólo puede ser utilizado en una toma de corriente polarizada (un contacto es más ancho que el otro). No intente hacerle ninguna modificación al enchufe. No desmonte ni repare esta unidad en un centro de mantenimiento.

Este aparato posee un enchufe polarizado (un contacto es más ancho que el otro). Para reducir los riesgos de choque eléctrico, este enchufe sólo puede ser utilizado en una toma de corriente polarizada (un contacto es más ancho que el otro). No intente hacerle ninguna modificación al enchufe. No desmonte ni repare esta unidad en un centro de mantenimiento.

Este aparato posee un enchufe polarizado (un contacto es más ancho que el otro). Para reducir los riesgos de choque eléctrico, este enchufe sólo puede ser utilizado en una toma de corriente polarizada (un contacto es más ancho que el otro). No intente hacerle ninguna modificación al enchufe. No desmonte ni repare esta unidad en un centro de mantenimiento.

Este aparato posee un enchufe polarizado (un contacto es más ancho que el otro). Para reducir los riesgos de choque eléctrico, este enchufe sólo puede ser utilizado en una toma de corriente polarizada (un contacto es más ancho que el otro). No intente hacerle ninguna modificación al enchufe. No desmonte ni repare esta unidad en un centro de mantenimiento.

Este aparato posee un enchufe polarizado (un contacto es más ancho que el otro). Para reducir los riesgos de choque eléctrico, este enchufe sólo puede ser utilizado en una toma de corriente polarizada (un contacto es más ancho que el otro). No intente hacerle ninguna modificación al enchufe. No desmonte ni repare esta unidad en un centro de mantenimiento.

## IMPORTANTES MISES EN GARDE

#### NEED HELP?

For service, repair or any questions regarding your appliance, call the appropriate "800" number on the cover of this book. Do not return the product to the place of purchase. **Do not** mail the product back to the manufacturer nor bring it to a service center. You may also want to consult the website listed on the cover of this manual.

**One-Year Limited Warranty**  
(Applies only in the United States and Canada)

**What does it cover?**  
• Any defect in material or workmanship; provided; however, Appllica's liability will not exceed the purchase price of the product

**For how long?**  
• One year after the date of original purchase

**What will we do to help you?**  
• Provide you with a reasonably similar replacement product that is either new or factory refurbished

**How do you get service?**  
• Save your receipt as proof of the date of sale.  
• Check our on-line service site at [www.prodprotect.com/appllica](http://www.prodprotect.com/appllica), or call our toll-free number, 1-800-231-9786, for general warranty service  
• If you need parts or accessories, please call 1-800-738-0245.

**What does your warranty not cover?**  
• Damage from commercial use  
• Damage from misuse, abuse or neglect  
• Products that have been modified in any way  
• Products used or serviced outside the country of purchase  
• Glass parts and other accessory items that are packed with the unit  
• Shipping and handling costs associated with the replacement of the unit  
• Consequential or incidental damages (Please note, however, that some states do not allow the exclusion or limitation of consequential or incidental damages, so this limitation may not apply to you.)

**How does state law relate to this warranty?**  
• This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from state to state or province to province.

####  NECESITA AYUDA?

Para servicio, reparaciones o preguntas relacionadas al producto, por favor llame al número del centro de servicio en el país donde usted compr  su producto. NO devuelva el producto al fabricante. Llame o lleve el producto a un centro de servicio autorizado.

**DOS AÑOS DE GARANTÍA LIMITADA**  
(No aplica en México, Estados Unidos o Canadá)

** Qu  cubre la garantía?**  
• La garantía cubre cualquier defecto de materiales o de mano de obra. Appllica no se responsabiliza por ningún costo que exceda el valor de compra del producto.

** Por cuánto tiempo es válida la garantía?**  
• Por dos años a partir de la fecha original de compra.

** C mo se puede obtener servicio?**  
• Conserve el recibo original de compra.

• Por favor llame al número del centro de servicio autorizado.

**Esta garantía no cubre:**  
• Los productos que han sido utilizados en condiciones distintas a las normales  
• Los daños ocasionados por el mal uso, el abuso o negligencia.  
• Los productos que han sido alterados de alguna manera  
• Los daños ocasionados por el uso comercial del producto  
• Los productos utilizados o reparados fuera del país original de compra  
• Las piezas de vidrio y demás accesorios empacados con el aparato  
• Los gastos de tramitaci n y embarque asociados al reemplazo del producto  
• Los da os y perjuicios indirectos o incidentales

#### BESOIN D'AIDE?

Pour communiquer avec les services d'entretien ou de réparation, ou pour adresser toute question relative au produit, composer le numéro sans frais approprié indiqué sur la page couverture. **Ne pas** retourner le produit ou il a été acheté. **Ne pas** poster le produit au fabricant ni le porter dans un centre de service. On peut également consulter le site web indiqué sur la page couverture.

**Garantie limitée de un an**  
(Valable seulement aux  tats-Unis et au Canada)

**Quelle est la couverture?**  
• Tout défaut de main-d'oeuvre ou de matériau; toutefois, la responsabilité de la société Appllica se limite au prix d'achat du produit.

**Quelle est la durée?**  
• Un an après l'achat original.

**Quelle aide offrons nous?**  
• Remplacement par un produit raisonnablement semblable nouveau ou résiné.

**Comment se prévoit-on du service?**  
• Conservez son reçu de caisse comme preuve de la date d'achat.  
• Visitez notre site web au [www.prodprotect.com/appllica](http://www.prodprotect.com/appllica), ou composez sans frais le 1 800 231-9786, pour obtenir des renseignements généraux relatifs à la garantie.  
• On peut également communiquer avec le service des pièces et des accessoires au 1 800 738-0245.

**Qu'est-ce que la garant e ne couvre pas?**  
• Des dommages dus à une utilisation commerciale.  
• Des dommages causés par une mauvaise utilisation ou de la négligence.  
• Des produits qui ont été modifiés.  
• Des produits utilisés ou entretenus hors du pays où ils ont été achetés.  
• Des pièces en verre et tout autre accessoire emballés avec le produit.  
• Les frais de transport et de maintenance reliés au remplacement du produit.

• Des dommages indirects (il faut toutefois prendre note que certains  tats ne permettent pas l'exclusion ni la limitation des dommages indirects).

**Quelles lois régissent la garant e?**  
• Les modalités de la présente garantie donnent des droits légaux spécifiques. L'utilisateur peut également se prévaloir d'autres droits selon l'état ou la province qu'il habite.

**Garantía (solamente a México)**  
**DOS A OS COMPLETOS DE GARANTÍA**  
(Esta garantía no aplica para E.U.A. y Canadá)

Appllica garantiza este producto contra cualquier defecto originado por fallas en los materiales o en la mano de obra por un periodo de dos años a partir de la fecha original de compra.

**Esta garantía no es válida cuando:**

a) el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales, b) el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que lo acompaña, c) el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas.

Si el producto resulta con defectos dentro del periodo de garantía lo repararemos o reemplazaremos de ser necesario, sin cargo alguno. Para que esta garantía sea válida debe presentar el producto con su recibo de compra y/o la tarjeta de registro correspondiente. Esta garantía le otorga derechos específicos, y usted podrá tener otros que pueden variar en su país. Si tiene alguna pregunta, comuniquese con una sucursal o centro de servicio más cercano autorizado por Black & Decker.

**Nota:** Usted podrá encontrar partes, componentes, consumibles y accesorios en los centros de servicio autorizados. Esta garantía incluye los gastos de transportación que se deriven de su cumplimiento dentro de su red de servicio. Si el cordón de alimentación es dañado, este debe ser reemplazado por el fabricante o su agente de servicio o por personal calificado para evitar el riesgo.

Conserve esta sección para validar su garantía.



2004/7-6-9E/S/F

1500 W 120 V~ 60Hz

## Free Manuals Download Website

<http://myh66.com>

<http://usermanuals.us>

<http://www.somanuals.com>

<http://www.4manuals.cc>

<http://www.manual-lib.com>

<http://www.404manual.com>

<http://www.luxmanual.com>

<http://aubethermostatmanual.com>

Golf course search by state

<http://golfingnear.com>

Email search by domain

<http://emailbydomain.com>

Auto manuals search

<http://auto.somanuals.com>

TV manuals search

<http://tv.somanuals.com>